

My home

a palestinian film collection

THE FOURTH ROOM – Nahed Awwad – 24'

Abu Jamil est libraire à Ramallah. Depuis les années soixante, rien n'a changé dans son échoppe. La réalisatrice Nahed Awwad, complice, l'observe avec tendresse, l'interroge sur ses rêves, ses peines, mais aussi sur Nasser, la Palestine d'autrefois, et sur...la chambre secrète.....

Abu Jamil is a librarian in Ramallah. Nothing has changed in his workshop since the sixties. Director Nahed Awwad, as his accomplice, perceives him with tenderness, questions him on his dreams, his sorrows but also on Nasser, the Palestine of the past,



THE GUARDIAN OF BOREDOM – Mazen Saadeh – 18'

Mazen travaille comme employé dans les bureaux de l'Organisation de Libération de la Palestine (OLP). Malgré le fait qu'il n'y a rien à faire - la situation depuis 2000 étant ce qu'elle est - , les collaborateurs sont obligés d'effectuer leur temps de présence, sous l'œil attentif d'un chef de service très à cheval sur les horaires.

Mazen works as an employee in the offices of the OLP. Even though there is nothing to do ? the situation since 2000 being what it is ? the co-workers are obliged to put in their hours of presence, under the watchful eye of a manager very strict where time is concerned.

SUMMER OF 85' - - Rowan Al Faquih – 11'

Sur ce bout de terrain, il n'y a plus rien. Tout juste quelques pierres et un amandier. Pourtant, c'est là, dans cette maison, que Rowan a passé les moments les plus paisibles de son enfance, entourée de l'amour de ses grand-parents et de sa cousine d'Amérique, la sœur qu'elle s'était choisie, qui lui rendait visite tous les étés. Un jour, la guerre éclata...

On this piece of land, nothing is left. At the most a few stones and an almond tree. But it is here, in this house, that Rowan spent the most peaceful moments of her childhood, secure in the love of her grand-parents and her cousin from America, the sister she had chosen for herself, who visited her every summer. One day, war breaks out ..



2nd HALFTIME – Saed Abuhmud – 20'

« Ma maison c'est mon club de football » dit Saed Abuhmud, le réalisateur du film. Originaire de Bethlehem, il nous emmène sur les traces de son enfance, le terrain de football de la communauté catholique des frères salésiens. À travers l'évocation de ses années de gardien de but dans l'équipe, c'est la première Intifada qui s'invite, en filigrane, dans la narration.

" My house is my football club " says Saed Abuhmud, the director. Originally from Bethlehem, he takes us back to his childhood, the football field of the catholic community of the ?frères salésiens?. By recalling his years as goalkeeper for the team, it is the first Intifada which weaves its way into the story like fine lace.

EAST TO WEST - Enas Muthaffar – 16'

Un mur se construit. Une famille, celle d'Enas, doit déménager pour ne pas se retrouver du mauvais côté. Elle est née dans cet appartement. Son père lui, est né dans une maison à Jaffa. En 1948, il a dû partir. À chaque génération son déménagement...

A wall is being built. The family of Enas must move so they don't find themselves on the wrong side. She was born in this apartment. As to her father, he was born in a house in Jaffa. In 1948 he had to leave. To each generation his own move.



Documentaire – Palestine/Suisse – 2005 – Beta sp - vo arabe/anglais st. français – 90'

Production: Akka Films (GE) – al-ma'mal Foundation (Jérusalem) - Lago Films (GE) info@lagofilms.ch

Avec le soutien de:SSR-SRG idée suisse- Centre de compétence pour la politique culturelle CCC, DFAE DDC - Ville de Genève,Dép. des affaires culturelles - Solidarité Internationale, DEEE - Atelier Zérodeux - Pro Helvetia - Swiss Films - Festival Visions du Réel

Distribution: Moa Distribution www.moadistribution.ch